



**ஸ்ரீ சிவா ஜுவலர்**  
721 BLOOR ST. W.  
SUITE 2C, TORONTO  
(416) 531-4867

**FREE**  
மாதமிருமுறை

**VLAMBARAM™**  
WE BRIDGE PEOPLE

01 MARCH 1993  
இலங்கை

# விளம்பரம்™

(416) 282-8059

உங்களுடைய சகல விதமான விளம்பரங்களிற்கும் எங்களை நாடுங்கள்  
TO PLACE YOUR AD CALL VLAMBARAM™

எத்திக்கும் தித்திக்கும்

## தேம்தூய்ம்

வானொலி நிகழ்ச்சி

பிரதி வெள்ளிக்கிழமை இரவு  
10:00 - 11:30 மணி வரை  
**CMR RADIO 1320 A.M.**  
அலைவரிசையில்  
கேட்டு மகிழ்ங்கள்.

வியாபகர்களுக்கு  
ASIAN CULTURAL NETWORK  
தொலைபேசி இலக்கம் 321-3225

நதி III VLAMBARAM PUBLICATIONS, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD., SCARBOROUGH, ONTARIO M1B 5P9 பாலம் 05

**BASEMENT FOR RENT**  
3 B/R, BRIGHT & CLEAN, CLOSE TO ALL FACILITIES, EGLINTON/BRIMLEY/MIDLAND. AVAILABLE IMMEDIATELY • CALL 261-3614

LARGE BEDROOM, IN A BUNGALOW HOUSE NEAR TO TTC, SCHOOL, MALL (EGLINTON/BIRCHMOUNT), IMMEDIATELY (தனித்த அறைகளாகவும் வாடகைக்கு கொடுக்கப்படும்) (416) 757-4920

2 B/R, SEPARATE ENTRANCE, STEPS TO TTC, CLOSE TO TTC, MALL • வேலை செய்பவர்கள் விரும்பத்தக்கது (416) 491-9364

2 B.R., VERY CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL, CLEAN BSMT. MIDLAND/HUNTINGWOOD தொட்புகளுக்கு: குமார் 292-1623

ஒரு அறை BASEMENT பாடலாலை, தமிழ்க்கதைகள், மல்வேன் மால் (MALL), மெய்க்கல் சென்சார் அருகாமையில் இருக்கின்றன. ELDERLY PEOPLE/COUPLE விரும்பத்தக்கது. (NEILSON/MCLEVIN) தொட்புகளுக்கு: 287-0002

2 B/R, WASHROOM, WASHER/DRYER - CLOSE TO ALL FACILITIES, UTILITIES INCLUDED, (FINCH/VICTORIA PARK) AVAILABLE APRIL 1/93 தொட்புகளுக்கு: 497-1253

**ROOM FOR RENT**  
1 LARGE B/R, CLOSE TO MALL, தமிழ்க்கதை, STEPS TO TTC, WASHER /DRYER/CABLE/PARKING AVAILABLE FROM MARCH 01,93 (FINCH/WARDEN) தொட்புகளுக்கு: 756-4258

சகல வசதியுடனான 1 BEDR ROOM (MASTER BEDROOM) வாடகைக்கு உண்டு. தனியான WASHROOM (McCOWAN & SHEPPARD) தொட்புகளுக்கு: (416) 412-0549 (AFTER 3 P.M.)

2 BEDROOM, INCLUDING APPLIANCES, PRIVATE ENTRANCE, FULL WASHROOM, CLOSE TO ALL PARKING (FAIRVIEW & CONFEDERATION) MISSISSAUGA, AVAILABLE MAY 1ST. 896-4894 (AFTER 6:00 P.M.) WEEKENDS

**APARTMENT FOR RENT**  
2B.R. VICTORIA PARK / ST. CLAIR, பெரிய அறைகள், சகல வசதிகளும் இந்த இடத்திற்கு அருகாமையில் இருக்கின்றன. \$750 • WATER, CABLE, CAR PARKING INCLUDED பூவியன் 755-6778

**HOUSE FOR RENT**  
4 B.R., SPACIOUS HOUSE, SEMI DETACH BUNGALOW, FINCH/VICTORIA PARK \$975+60% UTILITIES. AVAILABLE IMMEDIATELY CALL: SAM 496-9851

**ACCOMADATION IN A CONDO.**  
ONE/TWO BEDROOM, AT LOCATION, MINUTES TO THORNCLIFF & FLEMINGDON MALL, DIRECT BUS TO BROADVIEW & EGLINTON SUBWAYS. ALL FACILITIES AVAILABLE (WYNFORD/DVP AREA) (AFTER 6:00 P.M.) PLEASE CALL 421-2458

**HOUSES FOR SALE**  
WANT TO BUY OR SELL YOUR HOME QUICKIN TODAY'S MARKET வீடுகள் உடனடியாக விற்க, வாங்க வேண்டுமா CALL: CYRIL D'SOUZA (SALES REP) CENTURY 21 AREA (416) 619-1562/281-4900

**LOW LOW PRICE IN SCARBOROUGH**  
VERY LOW PRICE IN SCARBOROUGH, SEMI BUNGALOW, WALKOUT, BSMT, BEAUTIFUL \$159 900. PL. CALL G.SARMA (SALES REP.) CENTURY 21, CAMDEC REALTY LTD. (416) 298-2800/291-1949

**FLAT FOR SALE (COLOMBO)**  
3 BEDROOM FLAT, 1000 sq.ft. WITH TELEPHONE AND ALL OTHER FACILITIES. CLOSE TO BORELLA (மொரீன) JUNCTION • VACANT POSITION • CONTACT (416) 264-0491

**AUDIO DUBBING TO VIDEO & EDIT**  
உங்கள் வீடுகளில் நிகழும் சிறப்புக் கொண்டாட்டங்கள் வீடியோக்களில் நினைவுச் சின்னங்களாக படம் பிடித்து வைத்திருக்கிறீர்களா. நீங்கள் விரும்பிய பாடல்களை தேவையான இடங்களில் பதிவுசெய்து கொள்ள வேண்டுமா? அழைப்புகள் விஜே 969-9903

**EASKAPS STUDIO**  
WEDDING, PORTRAITS & SPECIAL EVENTS. CALL KATHIR PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER (416)265-1847

**MICROLENS PHOTO**  
PROFESSIONAL PHOTOGRAPHERS திரும்ப விழாக்களா, பிறந்ததின கொண்டாட்டங்களாற்றும் விசேட வையாங்காளி KANEX (SRI) 266-0530

**ELEGANT PHOTO SERVICE**  
PORTRAITS/BIRTHDAYS/CUSTOM FRAMING CITIZENSHIP/ID PHOTOS (ANY COUNTRY) • VIDEO TRANSFER PAL/SECAM/NTSC CALL: MERVIN-PROFESSIONAL PHOTOGRAPHS (416)757-0894/288-8793

மணமகள் மணமகன் தேவை  
மட்டும்கூடதில்

**பிரசன்னாஸ் TAILORING**  
மழலைச் செவ்வங்கள், பெண்கள், ஆண்களிற்கான உடுப்புகளும் சிறந்ததாக நவீன ரகத்தில் உங்கள் எண்ணம்போல் தைத்துக் கொள்வதற்கு நகரில் சிறந்த இடம் பிரசன்னாஸ் ரெயிலிங் (SATISFACTION GUARANTEED) • தையல் வகுப்புகளும் எங்களிடம் எடுக்க முடியும். தொட்புகளுக்கு: (416) 264-3218

**KUMAR RENOVATION**  
வீட்டுத் திருத்த வேலைகள், புதிதாக BASEMENT அமைத்தல், புதிய கண்கள் சிறந்த முறையில் நிர்மாணம் செய்தல் போன்ற வேலைகள் குறித்த பேரத்தில் செய்து தருவோமா! தொட்புகளுக்கு: 287-1763/609-0888

**BAS ENTERTAINMENT**  
நீங்கள் நினைவுகளை, அழியாத கோலங்களாக, இனிமைக் காவியங்களாக, பஞ்சவர்ணக்களிகளாக, என்றும் நினைவில் வைத்திருக்க BAS ENTERTAINMENT வீடியோ உலகில் ஒரு தனியிடம். தொட்புகளுக்கு: 754-8361/496-0511

**வீடியோக்கள் திருத்திமிடம்**  
சகல வித ரெவியூகள், தேய்டா, MICROWAVE OVEN, REMOTE CONTROL, AMPLIFIER என்பன சிந்த முறையில் குறைந்த செலவில் திருத்திக் கொடுக்கப்படும். லிண்டாந்தாண்டா (LONDON QUALIFIED) 438-9134

**ELECTRONIC திருத்த வேலைகள்**  
ELECTRONIC திருத்த வேலைகள் சகல விதமான ரேடியோக்கள், ரெவியூக்கள், வீடியோக்கள் சிந்த முறையில், மீளாண விடையில், குறிப்பிட்ட பேரத்தில் திருத்திக் கொள்ள கையில் கா. வேண்டிய கம்பிக்கையாளர் ஒருத்தரால் (416) 261-6883

**கல்வி**  
COMPUTER பயிற்சி, ஆங்கில பேச்சு பயிற்சி, ஆங்கில இலக்கணம், MATHS, CALCULUS, SCIENCE • RG கல்வி நிலையம் 609-9508

**கல்வி**  
ஆங்கில இலக்கணம், இலக்கணம், பேச்சு பயிற்சி (Spoken English), தமிழ் இலக்கணம், இலக்கணம், பேச்சு பயிற்சி என்பனவும் GRADE 11-13, MATH, CALCULUS பாடங்கள் தனிப்பட்ட முறையிலும், குரூப்பாகவும் அனுபவமும், திறமையுடையவர்களால் கற்பிக்கப்படும். (416) 285-9352

**இசை/நடன வகுப்புகள்**  
வீணை, PIANO, VIOLIN, GUITAR, பரதநாட்டியம் RG கல்வி நிலையம். 3852 FINCH AVE. E. #401 (FINCH/KENNEDY) TEL: (416) 609-9508

**TAX • TAX • TAX**  
சகலவித வருமான வரிய் பத்திர சேவைகளுக்கும் உள்ளே பார்க்கவும். பக்கம் 6

**வாய்ப்பாட்டு - வீணை வகுப்புகள்**  
பலவருட்கால அனுபவமுள்ள மட்டாசி ஆசிரியையினால் ஆரம்பிக்கப்பட உள்ளது. மேலதிக தொட்பு: (416) 457-8479

**தையல் வகுப்புகள்**  
அனுபவம் வாய்ந்த தையல் ஆசிரியையினால் நடத்தப்படும் நவீன உடைகள் தயாரித்தலும், பயிற்சியும், வளர்ந்துவரும் நவீன காலத்தில் மிகச் சிறந்த வேலை வாங்கு RG கல்வி நிலையம் (416)609-9508

**MOVING VAN AVAILABLE**  
CHEAP RATES, FRIENDLY SERVICES, FREE HELPING HANDS • GANESH 265-7895

**JOB SEARCH**  
WE WILL FIND YOU A SUITABLE JOB PLEASE CONTACT: SIVA 539-0927 (10:00 A.M. - 5:00 P.M.)

**COOK WANTED**  
இலங்கை, இந்திய சமையல் வகைகள் சமைக்கத் தெரிந்த சமையல் காரர்கள், முழுமேறாக ஸ்காபொரோவில் தொழில் செய்வதற்கு தேவைப்படுகிறீர்கள். உங்கள் தொட்புகளுக்கு 671-1506 or 755-7371

**GENERAL HELPER WANTED**  
ஸ்காபொரோவில் கீண்டகாலமாக இயங்கிவரும், தமிழ்க்கதைகளில் வேலை செய்வதற்கு உதவியாளர்கள் தேவைப்படுகிறது. தொட்புகளுக்கு: 321-3393

**வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை**  
நகை, புனைவக ஸ்டாஃப்ட்டு, வியாபாரத்தில் அனுபவமுள்ள பெண்கள் வேலைக்கு தேவைப்படுகிறீர்கள். உங்கள் தொட்புகளுக்கு மஞ்சளா பாலன் (416) 297-9875/297-5872

**BABY SITTER AVAILABLE**  
உங்கள் குழந்தைகள் பராமரிப்பு பற்றிய கவலையா? தொட்பு கொள்ளுங்கள்: (MORNINGSIDE/ELLESMERE) (416) 287-1090

**திருமணப் பெண் அலங்காரம்**  
திருமண பெண் அலங்காரம் மணப்பெண் சிறந்தமுறையில் அலங்கரிக்க வேண்டுமா? - அலங்காரப் பெண்ணுக்கு தேவையான சோடான நகைகளும் வாடகைக்கு பெறலாம். மேலதிகத் தொட்புகளுக்கு: 287-1090

**பரமகுரு சுவாமிகள் குருபூசை**  
சுவாமிகள் குருபூசை பங்குனி மாதம் 21க் திகதி (சூரியநிறுக்கிழமை) மதியம் 12 மணிக்கு மணத்தாவண, மாத்தையில அவரின் சமாதிக் கோயிலில் நடைபெறுவதற்கு அன்னதானமும் அன்று வழங்கப்படும். சுவாமிகளின் பெயரால் நடைபெறும் இக்குரு பூசைக்கு நிதி அளிக்க விரும்புவோர் MR. THALAGUNE, 53/7 GREGORIE'S RD., COLOMBO - 7 SRI LANKA என்ற விவரத்திற்கு அனுப்பி வைக்கலாம்.

உங்கள் தமிழ் ஆங்கில அச்ச வேலைகளை சிறந்த முறையில் செய்து கொள்ள

## றிப்ளக்ஸ் அச்சகம்

### REFLEX PRINTING

1108 BAY ST., TORONTO  
(416) 975-0196

**Party Rentals**  
FOR ALL YOUR PARTY NEEDS.

சகல கொண்டாட்டங்களுக்கும்மான சகல பொருட்களையும் சகல விதங்களில் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள நகரில் புதியதொர் நிறுவனம்

விற்பனைக்கு: பழைய, சேய்மை பொருட்கள், Table Clothes, Paper Plates Etc. வாடகைக்கு: கதினா, மோசா, Chafing Dishes, Coffee Urns, Plates/Cups Etc.

1209 Ellesmere Rd., Scarborough  
(1 Block East of Midland)  
(416) 288-1977/289-1399

**MORTGAGE**  
எந்த வகையான MORTGAGE தேவைகளாயினும் நாடுங்கள்

**SITI CAPITAL**

- New Purchase upto 95%
- Re-financing
- Consolidation of first and second Mortgage

மேலதிக தொட்புகளுக்கு:  
**RAJ or SHEELA**  
764-3029 or 229-6200

**DANCE AND MUSIC LESSONS:**

Instruction in BHARATHANATYAM (பரதநாட்டியம்)  
By: ANANTHY SRIDAS (Student of Adyar Luxmanan)  
**VEENA AND FLUTE Lessons**

By: S.SRIDAS (SRI LANKA BROADCASTING CORPORATION'S "SUPER" GRADE INSTRUMENTALIST)

Convenient Public Location-- Finch & Warden

For Details Tel: (416) 756 4607

**சிவசூர் நிலையம்**  
இந்தமத கிரியைகள்  
(416) 291-5042

சிவசூர். தியாகராஜாக்க குருக்கள் (கணேஷ்வரவாமி)  
(சோதிடர், திருமண பதிவுதிகாரி - கனடா) (தூர்க்கை அம்மன் கோயில் குருக்கள்)

**ஸ்ரீ தூர்க்கை அம்மன் கோயில்**  
2691 Markham Rd. Unit #1, Scarborough, Ont. M1X 1L4 • (416) 299-1711

காலைச் சந்திப்பு பூஜை காலை 9:30 மணி  
சாயுட்சை பூஜை மாலை 7:00 மணி

செவ்வாய், வெள்ளிக்கிழமைகளில் சாயுட்சை பூசை இரவு 8:00 மணி.  
காலை 9 முதல் 12:30 வரையும் மாலை 6 முதல் இரவு 9 வரையும் ஆலயம் திறந்திருக்கும்

**சுந்தி**

உச்சிக் காலம் பூஜை பகல் 12:00 மணி  
அந்த சாமம் பூஜை இரவு 9:00 மணி

**SUN CLEANERS**  
உங்களின் சகலவித ஆடைகளும் எதுவித புழுதையாமல் சிறந்த முறையில் DRY CLEAN செய்து கொள்ள (416) 285-0587

**MINIMOOD TAYLOR**  
உங்கள் சகல வித, நவீன ரக SUIT SET, PANTS, சர்வாணி, B(பி)ளேசர் சிறந்த முறையில் தைத்துக் கொள்ள  
"MINIMOOD - RANJAN" 750-0688

**யாழ் கேக் ஹவுஸ்**  
சைவ, அசைவ கேக் வகைகளுக்கு  
FOR EGG & EGGLESS CAKES  
(416) 266-4716

**தமிழ்ச்சேவை 288-9227**  
24 மணி நேர இலங்கை தொலைபேசி செய்திச் சேவை கனடாவில் கடைபெறும் சகல தமிழ் நிகழ்ச்சிகளை பற்றிய விவரங்களை தங்கி வரும் தொலைபேசி செய்திச் சேவை



(416)  
492-4653  
492-GOLD

22 கரட் தங்கக்கைகள்

தமிழ் பணமாற்றுச்  
சேவை

இலங்கை, இந்தியா,  
சிங்கப்பூர்



(416) 492-4653

2190 WARDEN AVE. (N.W. Corner of Sheppard and Warden)  
SCARBOROUGH

ரத்தீக்கா நகைமாளிகை

OPEN 7 DAYS  
MON-THURS  
1 P.M. - 8 P.M.  
FRI-SUN  
11 A.M. - 8 P.M.

ஏக்நாஸ் ரெக்ரைல்ஸ்

மங்கையர் மனம் கவரும் உயர்தர பட்டுப்புடவைகளுக்கும்,  
அவற்றிற்கு பொருத்தமான ரெஹேட் BLOUSES, BLOUSE  
PIECES என்பனவும் மற்றும் ஆடவர், பெண்கள், சிறுவர்,  
சிறுமியர்களுக்கான அனைத்து ரெஹேட் ஆடைகள், அலங்காரப்  
பொருட்கள், அன்பளிப்பு பொருட்கள், எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள்,  
C.D, AUDIO ஆகியவற்றை குறைந்த விலையிலும்



தலைப்பாகை, தலைகை வாடகைக்கும் பெற்றுக்கொள்ள  
இன்றே நாடுங்கள் ஏக்நாஸ் ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

TEL: (416) 491-9325

2190 WARDEN AVE. (N.W. Corner of Sheppard and Warden)  
SCARBOROUGH

RIGHT PRICE • RIGHT CAR • RIGHT MODEL

ERINMORE FINE CARS

சந்தர்ப்பம் SUN (சன்) (416 617-0531 / 896-1227

உங்கள் விருப்பம்போல நீங்கள் விரும்பும் கார், விரும்பிய நிறத்தில் நியாயமான  
விலையில் வாங்க வேண்டுமா? நகரில் நம்பிக்கைக்கும், நாணயத்திற்கும் சிறந்த இடம்

84 CHEVROLET CAVALIER 2DR. COUPE \$1450	90 TOYOTA COROLLA \$7900	88 CAMARO COUPE. 35L AUTO LOADED \$6900
88 TOYOTA SUPRA \$6900	88 HONDA ACCORD AUTO P.S.,P.B. \$6800	86 CHEVROLET CAVALIER 2 DOOR COUPE. AUTO, P.S., P.B. \$2250
88 TOYOTA CAMRY LE (V6) \$7900	88 HONDA ACCORD (EXI) \$7350	89 DODGE SHADOW AM/FM RADIO CERTIFIED \$3350
88 HONDA ACCORD LX \$4500	88 HONDA PRELUDE (SI) \$4250	
86 HONDA ACCORD LX \$4500	88 ACCURA LEGEND \$9900	
86 HONDA PRELUDE (SI) \$4250	84 VOLVO 240 \$2450	
88 ACCURA LEGEND \$9900	88 PONTIAC TEMPEST LE V6 \$4900	
84 VOLVO 240 \$2450	88 SUZUKI TIC SAMURAI \$3200	
88 PONTIAC TEMPEST LE V6 \$4900	88 CHEVROLET CORSICA \$4500	
87 MAZDA 323 5 SPEED \$1950	88 ACCURA (INTEGRA) (5 SPEED) \$6400	
88 SUZUKI TIC SAMURAI \$3200	86 CHEVROLET \$1700	
88 CHEVROLET CORSICA \$4500	86 CAMARO \$2900	
88 ACCURA (INTEGRA) (5 SPEED) \$6400	88 NISSAN SENTRA (5 SPEED) \$3450	
86 CHEVROLET \$1700	86 NISSAN 300 ZX \$4900	
86 CAMARO \$2900	86 NISSAN MICRA \$1800	
88 NISSAN SENTRA (5 SPEED) \$3450	87 NISSAN PULZAR NX \$3850	
86 NISSAN 300 ZX \$4900	86 VW JETTA \$3950	
86 NISSAN MICRA \$1800	88 VW JETTA \$5600	
87 NISSAN PULZAR NX \$3850	86 VW SEIRCCO \$3450	
86 VW JETTA \$3950	86 GMC VAN C20 \$3900	
88 VW JETTA \$5600		
86 VW SEIRCCO \$3450		
86 GMC VAN C20 \$3900		

PRICES ARE SUBJECT  
TO CHANGE

IF YOU PLAN TO SELL YOUR CAR WE MAY HELP YOU

மணமகன் தேவை

1. கொழும்பில் தொழில்புரியும் விஞ்ஞான பட்டதாரி  
VEGETARIAN ஆசிரியைக்கு (27 வயது),  
கனடாவில் இருக்கும் ENGINEER தமையன்  
மணமகன் தேடுகிறார்.  
தொடர்புகளுக்கு: 1-705-424-3967  
(after 8:00 p.m.)

2. கனடாவில் இருக்கும் 37 வயது மணமகனிற்கு  
பெற்றோர் மணமகன் தேடுகிறார்கள். உங்களின்  
மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: 690-7051

ALTERNATIVE IMAGES  
Graphic Design Studio  
Posters • Album Covers  
Advertising • Marketing Packages  
239 Kingston Road • Toronto 690-2222

K & K AUTO SERVICE

110 BARBADOS BLVD. UNIT 2, SCARBOROUGH

- Major & Minor repairs on Japanese and local cars
- Mechanical Safety Inspection

சகல ரக கார்களினதும்  
சகலவித திருத்த  
வேலைகளுக்கும், குறைந்த  
செலவில் திருத்திக்  
கொள்வதற்கு

K & K AUTO SERVICE

T.P: 267-3757 Pager: 377-6185

'ஸ்காபுரோ மத்தியில்' 'IN SCARBOROUGH'



AUTO INC.  
New Trade Engineering

COMPLETE AUTOMOBILE SERVICE & REPAIR CENTRE

"FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY"

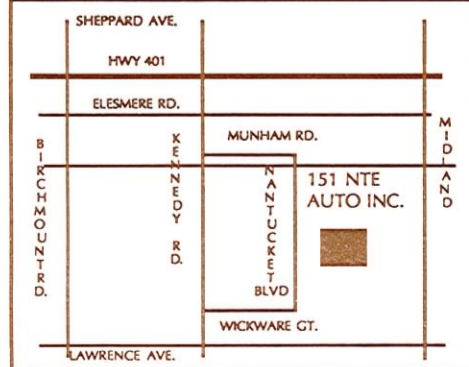
- ▼ MECHANICAL, AUTO ELECTRICAL & AIR CONDITIONING REPAIR
- ▼ MECHANICAL SAFETY INSPECTION & CERTIFICATION
- ▼ MAJOR & MINOR REPAIRS ON JAPANESE, EUROPEAN AND DOMESTIC CARS  
SPECIALIZING IN "BMW"
- ▼ PARTS - REPAIRS RATHER THAN REPLACE WHEN POSSIBLE
- ▼ FREE COMPETITIVE ESTIMATES.



151 NANTUCKET BLVD, UNIT #12, SCARBOROUGH, ONTARIO  
(416) 750-1573

CALL:  
SIVABALAN  
PUVI

ALL OUR WORKMANSHIP  
GUARANTEED,  
QUALITY AND  
PROFESSIONAL SERVICE  
AT AFFORDABLE PRICES.  
OPEN HOURS:  
MON-SAT: 9:00 AM.-6:00 P.M.  
SUNDAY CLOSED



TEJAS  
AUTO COLLISION & MECHANICS LTD.

LOW  
DEDUCTIBLE

260 MIDWEST RD., UNIT #6  
SCARBOROUGH

T.P: (416) 757-8676

FAX: 757-0598

EMERGENCY NUMBER 24HRS. (416) 606-9379

எங்களுடைய சேவைகளில் சில

- ★ சகலவித BODY REPAIRS, PAINT AND CUSTOM DESIGN வேலைகளுக்கு
- ★ இலவச மதிப்பீடு
- ★ FREE INSURANCE CLAIMED
- ★ SAFETY INSPECTION
- ★ ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REPAIRS
- ★ TUNE UP AND BRAKES



FREE\*  
TUNE UP  
OIL CHANGE  
FILTER  
\*\$3000இற்கு மேலாக  
INSURANCE இல  
திருத்த வேலைகள் செய்யும்போது

இறக்குமதி, உள்ளூர் கார்களுக்கு எங்களுடைய சகல  
வேலைகளும் செய்து தரப்படும்.



ஸ்ரீலலிதாம்பாள் வைதீக சமாஜம்

சகலவித இந்துமதக் கிரியைகள், பதிவுத் திருமணம் நவக்கிரக பூஜை, கிரகப் பிரவேசம் சிறந்த முறையில் செய்து வைக்கப்படும். மேலும் உங்கள் இல்லங்களில் நிகழும் அனைத்து மங்களகரமான வைவங்களுக்கும்முமான பூமாலை, சடைநகை, பூ, சரம் அனைத்தும் எங்களிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

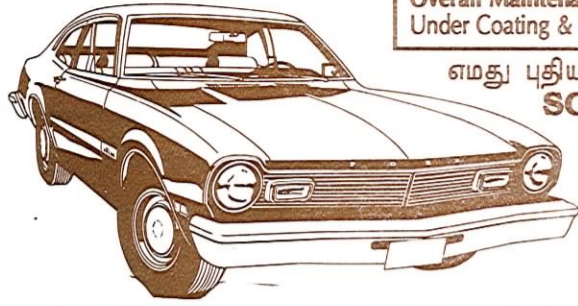
ஈஸ்வரன் ஐயர் (416) 297-8604



# APPLEMORE AUTOMOTIVE

(formerly T&T AUTO CARE) (416) 285-4998

அறிவித்தல்: எமது நிறுவனம் டிசம்பர் 01ந் திகதியிலிருந்து சகல வசதியுடனான புதிய முகவரிக்கு மாறியுள்ளது என்பதை தெரிவித்துக் கொள்வதில் மிக ஆனந்தமடைகிறோம்.

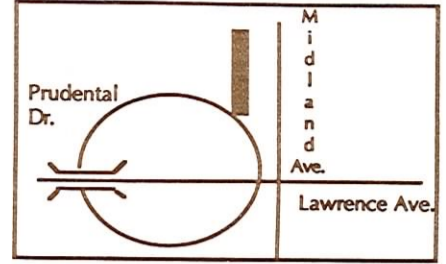


Repairs  
Safety Certification  
Overall Maintenance  
Under Coating & Rust Proofing

Detailing  
Exterior wash & Waxing  
Interior Shampoo  
Motor Shampoo

உப்பு, வெளிப்புற  
திருத்த, பராமரிப்பு  
வேலைகளுக்கும்

எமது புதிய முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. E. UNIT #11  
SCARBOROUGH, (MIDLAND LAWRENCE)  
(416) 285-4998



AUTO REPAIR CENTRE

## யொறிநுட்பம் PORINUDPAM

வாகனங்கள் திருத்தும் நிலையம்

435 BOWES ROAD #5, CONCORD, ONT.  
TEL: (416) 738-8360

- CAR PAINTING & BODY WORK
- பெற்றோல், டீசல், வாகனங்களுக்கான சகலவிதமான இயந்திர மின்சார, திருத்த வேலைகள்
- வாகனங்களுக்கான அத்தாட்சிப் பத்திரங்கள் வழங்குதல் (VEHICLES INSPECTED & CERTIFIED)
- கொம்பியூட்டர் வசதியுடனான திருத்த வேலைகள்
- ALTERNATORS & STARTING MOTORS REBUILD செய்யப்பட்டு நியாயமான விலையில் விற்பனை செய்தல்
- இறக்குமதி செய்யப்பட்ட வாகனங்கள் (JAPAN, GERMANY)
- உள்ளூர் வாகனங்களின் விசேட நிபுணத்துவம்
- பழைய கார்கள் வாங்குதல், வியாபாரம் செய்தல்

FREE\*  
DEDUCTIBLE  
UPTO  
\$250

\*\$1500 இற்கு மேல் திருத்த வேலைகளின் போது



## புறமோட்டோர்ஸ் ஓட்டோ சென்ரர்

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICES AND REPAIRS  
BY FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS

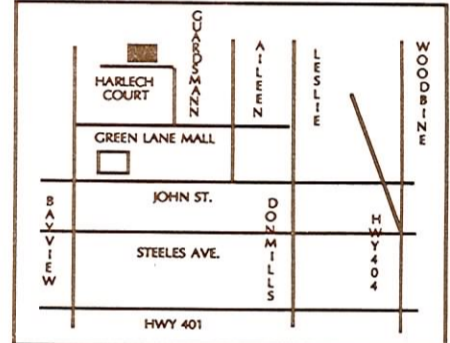
PROMOTERS AUTO CENTRE

உங்கள் வாகனங்களை சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் சிறந்த ஓர் ஸ்தாபனம்

- SAFETY CERTIFICATION (INSPECTED AND CERTIFIED WHILE YOU WAIT)  
சகலவிதமான திருத்த வேலைகளும் செய்து தரப்படும்
- (BRAKE, CLUTCH, TUNE-UP, EXHAUST, FRONT END, SHOCKS AND ENGINE REBUILDING)
- FREE INSPECTION AND ESTIMATE  
இலவச பரிசோதனையும், மதிப்பீடும்

18 HARLECH COURT, UNIT #5  
THORNHILL,  
(BAYVIEW & STEELS)  
TEL: (416) 882-4963

ச.பரமநாதன்  
அம்பாள் எஞ்சினியரிங், ஆவரங்கால்  
T. சிவசெந்திரநாதன்



## ஸ்காபுரோ மாநகரில்

## ACE CAN-SAV AUTO COLLISION

116 HOWDEN ROAD, UNIT #10, SCARBOROUGH  
Tel: (416) 759-8585

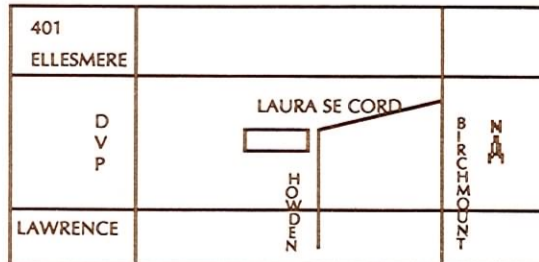
Emergency Tel: 757-6161



LOW  
DEDUCTIBLE  
UPTO  
\$250

- COMPLETE COLLISION REPAIRS
- ALL INSURANCE CLAIMED
- WE CALL YOUR INSURANCE COMPANY
- இலவச மதிப்பீடு
- TUNE UP AND BRAKES

WE ARE SPECIALIZED  
IN SIKKENS PAINT SYSTEM



Emergency Tel: 284-5753

OPEN SUNDAYS  
2500 Lawrence Ave. E  
116 HOWDEN ROAD,  
UNIT #10, SCARBOROUGH  
5

A DIVISION OF CANADIAN GLASS NETWORK INC.  
FOR A FREE REPLACEMENT OF YOUR  
BROKEN WINDSHIELD BY

## ACE AUTO GLASS



WE PAY YOUR DEDUCTIBLE \$50 (WINDSHIELDS ONLY)

FREE MOBILE SERVICE AT YOUR HOME OR WORK

HONDA	CHRYSLER	AUDI	MERCEDES
MAZDA	FORD	BMW	JAQUAR
NISSAN	GM	VOLVO	PORCHE
TOYOTA	ACCURA	V.W.	FERRARI

"SERVICE IN A FLASH"

Tel: (416) 759-8585

MARKHAM PLAZA இல்

## MULTI GROCERY மல்ரி குரோஸறி

(416) 438-3499  
உங்களிற்கு குரோஸரிகள், கடலுணவு, இறைச்சி யாவற்றிக்குமான சிறந்த இடம்.

13a - 1221 MARKHAM RD., SCARBOROUGH

## PRASHAN VIDEO

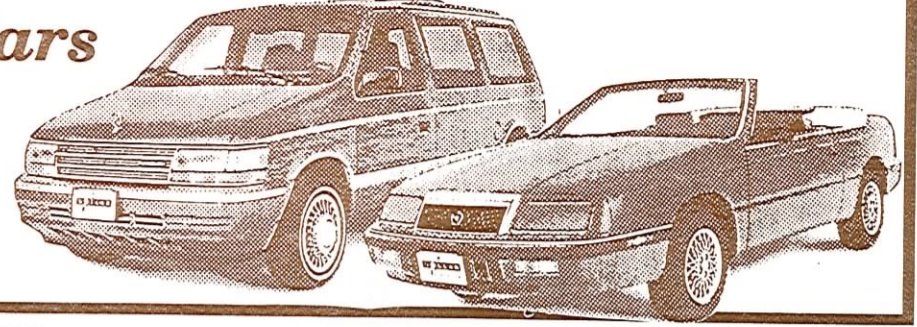
தமிழ், சிங்களம், மலையாளம், இந்தி, வீடியோப் பிரதிகள் வாடகைக்கு பெற்றுக் கொள்ளலாம். (416) 439-5030

# DOLLAR

RENT A CAR

## Low Daily And Weekly Rates Full Range of Cars

புத்தம் புதிய குளிர்சட்டப்பட்ட சொகுசு வாகனங்களை மிகக் குறைந்த செலவில் நிறைந்த திருப்தியுடன் வாடகைக்கு பெற்றுக்கு கொள்ளலாம்.



தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:

**921-1346**

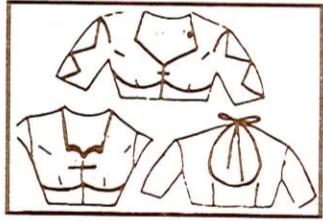
140 CARLTON ST., TORONTO, ONT.  
(BETWEEN SHERBOURNE & JARVIS)

## நிர்மா பாஷன்ஸ்

விருப்பமான வண்ணத்தில் புடவையை வாங்கிவிட்டு அதற்கு பொருத்தமான ப்ளவுஸ் துணியைத் தேடி அணியும் கஷ்டத்திற்கு இன்றுடன் GOOD BYE, ரூபாய், சாவின் ஆகிய ரகங்களில் மிகமென்மையான நிர்மா ப்ளவுஸ் ஸ்டீச்சிங் செய்யப்பட்டதுடன் துணிகளும் உங்கள் இதயம் கவரும் வண்ணங்களில் இப்பொழுது கிடைக்கின்றன. நிர்மா ப்ளவுஸ்களின் வசீகரத்தில் மனதைப் பறிகொடுத்து அவற்றை வாங்கிவிட்டு, அவற்றிற்கேற்ற வண்ணங்களில் நீங்கள் புடவைகளைத் தேடும் நாட்கள் வெகு தொலைவில் இல்லை.



நிர்மா  
பாஷன்ஸ்



**(416) 465-9716**

1481 GERRARD ST. E., TORONTO



5818 SHEPPARD AVE. E. #203,  
SCARBOROUGH (ஸ்பைஸ் லாண்ட் இற்கு முன்பாக)

**(416) 297-9875/297-5872**

- வகை, வகையான காஞ்சிபுரம், மைசூர், காஷ்மீர், பரோஸ் பட்டுப் புடவைகள்
- தங்கை, வெள்ளி ஆபரண வகைகள்
- தங்க வெள்ளி கவரிங் ஆபரணங்கள்
- திரை இசைப்பதிவு நாடகங்கள், CDக்கள், வீடியோ, ஒடியோ கசட்டுக்கள்
- சிறுவருக்கான விளையாட்டுப் பொருட்கள்
- கலைநுட்பப் பொருட்கள்
- அலங்காரப் பொருட்கள்
- ஒப்பனைப் பொருட்கள், மஞ்சள், குங்குமம்...
- வீட்டுப் பாஷனைப் பொருட்கள்
- தலைப்பாகை, தலைநகை
- சவாமி படங்கள், சவாமி புகழ்பாடும் ஒலி நாடகங்கள்
- உலகின் எந்த நாட்டிற்கும் உடனடியான பணமாற்றம்



மேலும் பலபல, ஒரு முறை விஜயம் செய்து பாருங்கள், உண்மை அறிவீர்.

**மஞ்சளா பாஷன்ஸ்**

•• CARPET • FRIDGE • WASHER • DRYER • CARPET • FRIDGE • WASHER • DRYER • CARPET • FRIDGE • WASHER • DRYER •

## LOW COST HIGH QUALITY CARPETS & APPLIANCES

சபேசன் இயக்குநரும், உரிமையாளரும் (416) 840-1500 / 605-1990

• CARPET • FRIDGE • WASHER • DRYER • CARPET • FRIDGE • WASHER • DRYER • CARPET • FRIDGE • WASHER • DRYER •

### GAMINI WANIGASEKARA

BARRISTER & SOLICITOR NOTARY PUBLIC  
BARRISTER-AT-LAW(ENGLAND) • ATTORNEY-AT-LAW (SRI LANKA)  
29 YEARS EXPRIENCE IN ENGLAND, SRI LANKA & TORONTO CANADA

REAL ESTATE: BUYING, SELLING, MORTGAGING  
 BUSINESS: PURCHASE OF CORPORATIONS, INCORPORATIONS  
 CRIMINAL LAW: ALCOHOL RELATED OFFENCES  
 FAMILY LAW: SEPARATION, AGREEMENTS, DIVORCE  
 ESTATES : LAST WILLS

காணி நிலம்: வாங்க, விற்க, அடமானம்  
 வியாபாரம்: வாங்க, இணைத்தல்  
 குற்றச் சட்டம்: மது சம்பந்தமான குற்றம்  
 குடும்பச்சட்டம்: பிரிவு, விவாகரத்து  
 சொத்து: கடைசி உயில்

தமிழிலும் உரையாடலாம்

**(416) 449-4294**

SUITE 600, 75 DONWAY WEST, DONMILLS, ONTARIO  
FAX: (416) 449-4369



## Tidol CORPORATION

Since 1870  
1275 MORNINGSID AVENUE, SCARBOROUGH  
ONTARIO, CANADA M1B 3W1  
TELEPHONE: (416) 286-3336 FAX: (416) 286-3664

- PRODUCTS
- Air freshners
  - All purpose cleaners
  - Bleach
  - Carpet protector
  - Carpet shampoo and detergents
  - Degreasers
  - Dish washing compounds
  - Disinfectant
  - Engine shampo
  - Fabric softeners
  - Floor finishers and Waxes
  - Glass cleaner
  - Hand soaps
  - Laundry soaps
  - Metal cutting coolants
  - Metal cutting fluids
  - Rust preventative
  - Rust proofing compounds
  - Stamping and Drawing compounds
  - Tapping Compounds

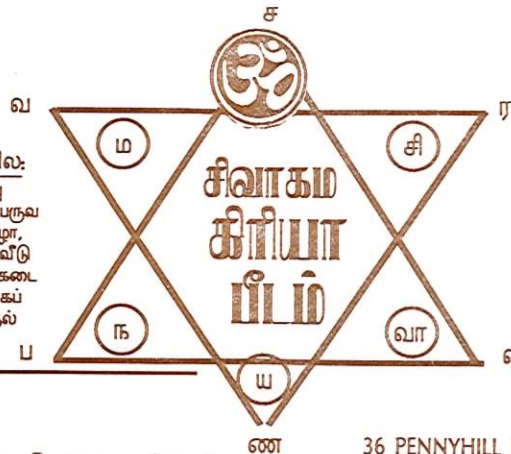
WE MANUFACTURE, DISTRIBUTE AND EXPORT A LARGE NUMBER OF PRODUCTS FOR VARIOUS INDUSTRIAL AND INSTITUTIONAL APPLICATIONS

- FOR
- Building maintenance
  - Carpet cleaning
  - Food processing
  - Garages
  - Homes
  - Hospitals
  - Hotels
  - Machine shops
  - Manufacturing
  - Motels
  - Nursing homes
  - Restaurants
  - Service Stations
  - Transportation industry
  - Work Shops

If you don't see what you need, call us and we will help you or custome manufacture for you

We are approved by the Health and Welfare and Agriculture Canada

121 years of social responsibility



சேவைகளில் சில:  
திருமணம், பதிவு  
திருமணம், மங்கை புருவ  
மங்கை நீராட்டு விழா,  
புணையாக வாசனம், வீடு  
குடி புகு வைபவம், கடை  
திறப்பு விழா, விவாகப்  
பொருத்தம் பார்த்தல்

மேலும் சில  
சேவைகள்  
"முத்துமணவறை,  
தலைப்பாகை,  
தலைநகை,  
பூமாலைகள்  
பூ  
சடைநாகம்  
ஆண்டாள் மாலை

சிவஸ்ரீ சபா ஸ்ரீதரகுருக்கள்  
(கண்ணன் ஐயர்) திருமண பதிவாளர்

36 PENNYHILL DR., SCARBOROUGH  
T.P: (416) 724-7480

## SIVA'S TRADING CO. LTD.

3852 FINCH AVE. E. SCARBOROUGH TEL: 321-2739  
P.S.T.T. 5210 FINCH AVE. E. #23 TEL: 609-0141

### சிவாஸ் றேடிங் கொம்பனி ஈடாத்தும் அறிவுப் போட்டி #9

1	?	2	?	9
?	2	?	1	?
?	?	6	3	18
1	2	?	?	9
9	12	20	9	11

வினா: கேள்விக்குரிய இடங்களில் வரவேண்டிய இலக்கங்களை கண்டுபிடித்தல்  
குறிப்பு: இயிருந்து வலமாகக் கூட்டும்போதும் மேலிருந்து கீழாகக் கூட்டும்போதும் முறையே வலது பக்கத்திலுள்ள எண்களும் கீழ் இருக்கும் எண்களும் வர வேண்டும். இது பக்க மேல் முகையிலிருந்து முலை விட்டாகக் கூட்டினால் கீழ் முகையில் உள்ள எண் வரவேண்டும்.  
பரிசுகள்: SIVASல் பரிசிக்கடியு \$15, \$10 பெறுமதியான VOUCHERS.



முடிவு தேதி: MAR.14, 1993  
முடிவு சேர வேண்டிய விவரம்:  
P.O.BOX 37527 31 TAPSCOTT RD.,  
SCARBOROUGH, M1B 5P9

உங்கள் சகல விளம்பரத் தேவைகளுக்கும்  
இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள் - விளம்பரம் 282-8059

## பொது நிகழ்ச்சி கால அட்டவணை

காலம்	நிகழ்ச்சி நிகழும் இடம்	நிகழ்ச்சி	ஈடாத்துனர்	தொடர்பு
Sat. Mar 6, 93 at 6:30 p.m.	Woburn Collegiate	மலரும் இசை அரும்புகள்	தமிழிசை கலாமன்றம்	496-1340/438-0410
Sat. Mar. 20, 93 at 6:30 p.m.	Stephen Leacock	அந்தியில் தென்றல்	Pearson தமிழர் மாணவர்கள்	

## லீலா ஸ்ரோர்ஸ்

2270 KEELE STREET, NORTH YORK  
(SOUTH OF LAWRENCE)

எங்களிடம்

- சகலரக உணவுப் பொருட்கள் • வீடியோ வாடகைக்கு
- AUDIO, CD, புதினப் பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள்
- இறைச்சி, கடலுணவுகள் (Fresh & Frozen) குறைந்த விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
- FAX, PHOTOCOPY, FILM DEVELOPING
- துரித பணமாற்றுச் சேவை (கொழும்பு, வவுனியா, மட்டக்களப்பு, சிங்கப்பூர், சென்னை)

(416) 246-9046

### TAX • TAX • TAX

அனுபவம்  
வாய்ந்தவர்களால்  
உங்கள் வருமான  
வரிப் பத்திரத்தை  
நிரப்பி மிகக் கூடிய  
பலனைப் பெறுங்கள்.

தொடர்புகளுக்கு:  
(416) 288-1977  
(416) 289-1399

## GREINLANDS

5633 FINCH AVE. E. #7&8  
SCARBOROUGH  
T.P. (416) 609-3333  
TEL•FAX (416) 609-3911

### INCOME TAX SERVICES

உங்களது 1992 வருமானப் பத்திரங்களை நுணுக்கமாகவும், சிறந்த முறையில் பூர்த்தி செய்வதற்கு  
Jay (416) 298-7024 or leave a message at 490-0408 Ext. 135  
• Corporate tax services • House Services • We asses your Returns for past three years (1991, 1990 and 1989)

### A+ ACCOUNTING AND TAX SERVICES

(Specializing in Book Keeping, Income Tax Return and GST)  
Please contact: **A. Mageswara**  
47 Sunburts Square, Scarborough Tel: (416) 754-1531

For your **TAX RETURN! TAX RETURN!**

நீங்கள் வருமான வரியாக செலுத்திய பணத்தை மீள்பெறுவதற்கான பத்திரங்களை சிறந்த முறையில் பூர்த்தி செய்து கொள்வதற்கு

please call:

Toronto (416) 699 6758	week days	4:30 p.m 8:00 p.m
	weekends	Anytime
Scarborough (416) 288 1548	Anyday	Anytime

2920 Danforth Ave. (Inside of jupiter photo) at west of victoriapark

### TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX

குறைந்த செலவில்  
வருமான வரிப்  
பத்திரங்களை பூர்த்தி  
செய்து கொள்ள

(416) 754-1366  
(416) 286-8917

TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX

### INCOME TAX

(Qualified and Experienced Tax Preparer under takes Income Tax Works)

அனுபவமும், தகமையும் வாய்ந்த வரிப்பத்திரம் பூர்த்தி செய்து கொள்பவரைக் கொண்டு உங்கள் வருமானப் பத்திரங்களை பூர்த்தி செய்து கொள்ளுங்கள்.

From \$10 per Return

தொடர்புகளுக்கு: **THAMBYAH**  
60 Jameson Ave.  
Tel: (416) 531-2044

### INCOME TAX/ACCOUNTING SERVICES

For Accurate, Confidential, Guranteed, Dependable, Reliable and Quick tax services - SAVES your TIME and MONEY  
Computerized Tax Return \$20 and up. Please call **265-3982/439-1211** (Markham & Lawrence)  
Accounting, Tax and Management Services (Computer training available)

### GANESH INCOME TAX SERVICE

Tax Return Preparation

உங்கள் வருமான வரிப்பத்திரங்களை தகமையும், திறமையும் பல வருட அனுபவமும் உடையவரால் பூர்த்தி செய்து கொள்ள இன்றே நாடுங்கள்

### GANESH INCOME TAX SERVICE

உங்களது கலந்து ஆலோசித்து உங்கள் நிலைமைகளுக்கு ஏற்ப கூடுதலான பணத்தை உத்தரவாதத்துடன் திருப்பிப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Computrise Fast Service TO GET MAXIMUM POSSIBLE REFUND Guranteed Refund

Call **GANESH**  
28 Tansley Ave., (Brimley/Eglinton), Scarborough  
Tel: **265-7895**

### TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX

வருமான வரிப் பத்திரம் பூர்த்தி செய்தல்  
MANUAL & COMPUTERIZED

- உங்கள் வருமான வரியில் அதிகூடிய சலுகைகளைப் பெறுவதற்கு பல வருஷ கண்ட அனுபவம் வாய்ந்தவரைக் கொண்டு பூர்த்தி செய்யுங்கள்.
- தனிநபர், குடும்பத்தினர், சய சம்பாத்தியம், சிறுவியாபாரம் செய்யவர்களும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.
- Social Assistants, Unemployment Benefits, Property Rentals, Day Care Expenses, Legal Fees, Non Resident Dependents, Etc.
- குறைந்த விலையில் பெரிய தொகையை மீள் பெற இன்றே நாடுங்கள்

### "PRI-TAX SERVICES"

1245 ELLESMERE RD., SCARBOROUGH  
(புன்பா வீடியோவுக்குள், யாழ்க்காணிக்கு அருகாமையில்)  
Call JAYA SRI • T.P: 749-2118/471-9384/757-2299 FAX: 749-2838  
FREE Pick up & Delivery

TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX • TAX

# லலிதா திருமண சேவை

திருமண ஆலோசகர்  
நாகலிங்கம் கந்தையா

240 WELLESLEY ST. E.  
#1821, TORONTO, ONT.  
M4X 1G5  
TEL: (416) 921-7064

கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்	3	4	சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்
ல	யோகா சோதிடம் உங்கள் தொடர்புக்கு திரு. யோகநாதன் (416) 439-8013		6
12			7
11	சுயமுகூர்த்தம் கணித்தல்	எண்ணோதிடம்படி ஆலோசனை கூறுதல்	பலன் பார்த்தல்

# MARRIAGE BUREAU

ராஜா  
(416) 932-1532

சகல திருமண தேவைகளுக்கும் எங்கள் நூடுங்கள்  
200 BALLIOL ST., #2008,  
TORONTO, M4S 1C6

உங்கள் சகல தேவைகளுக்கும் ஒரே இடம்

416-321 3393



# ஸ்ரீ விஜயலெட்சுமி வாசா

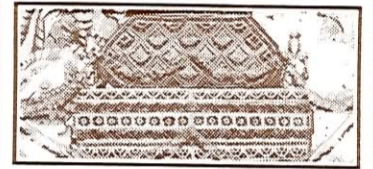
(திருமணம், மற்றும் இந்துமத கிரியைகள் சேவை)  
சிவஸ்ரீ பஞ்சாட்சர கிருஸ்ணராஜ குருக்கள்

TEL: (416) 534-0011  
243 MARGVERETTA ST. TORONTO,  
ONT. M6H 3S4 (Bloor & Lansdowne)

## ஸ்ரீ விஜயலெட்சுமி வாசா பூக்கலை

உங்கள் இல்லங்களில் நிகழும் அனைத்து மங்களகரமான வைபவங்களுக்குமான பூமாலை, சடைநகை, சரம், பூ அனைத்திற்கும் ஒரே இடம்  
(416) 750-7319  
1247 ELLESMERE RD.,  
SCARBOROUGH  
(BRIMLEY/MIDLAND)

## ஸ்ரீ விஜயலெட்சுமி - மானி திருமண மண்டபம்



அழகாக, சோபனைகளுடன் அமைந்திருக்கும் திருமண மண்டபம்  
(416) 534-0011  
875 St. Clair Ave. W. Toronto



## Canadian, Indian & Sri Lankan Cuisine

ANY BEER AT SPECIAL PRICE (Tax Included)

ANY LIQUOR AT SPECIAL PRICE (Tax Included)

வெள்ளி, சனி, ஞாயிறு (பி.பி 6:00-11:00)  
அப்பம், வீச்சுறெட்டி, சிங்கப்பூரியனல் தயாரிக்கப்படும் றேஸ்ஸ் என்பன விசேஷ விழையில் கிடைக்கும்

3420 LAWRENCE AVE. E, UNIT #2, (MARKHAM & LAWRENCE), SCARBOROUGH TEL: (416) 431-6113



# Pillayar Traders

SRILANKAN • EAST & WEST INDIAN GROCERIES & TEXTILES

3630 LAWRENCE AVE. EAST.  
SCARBOROUGH, ONT.  
TEL: 438-7746

மேற்காட்டப்பட்ட சரஸ் பெட்டிகளில் பல சொற்கள் தலைமுறை, சீராக, இடம் வலமாக, வலம் இடமாக, குறுக்குப் பாதாக (DIAGONALS) ஈரடி மூலம் வழியாகவும் அமைந்து இருக்கின்றன. இவற்றை இனக்கண்டு பின்புலனவற்றிற்குரிய விவகாரம் 30/93 இற்கு முன்பாக கீழ்க்கண்ட விவரத்திற்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

- (1) ஐம்பெருங் காப்பியங்கள் - (3) தருக
- (2) பஞ்சபாண்டவர் (4) தருக
- (3) இதிகாசங்கள் (2) தருக

பரிசுகள்: பிள்ளையார் றேஸ்ஸ் இல் பரிசிக்கக்கூடிய இரண்டு \$15, இரண்டு \$10 இற்கு பெறுமதியான VOUCHERS (இவற்றிற்கு CASH VALUE கிடையாது) விதிகள்: ஒருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிக்கலாம். பிள்ளையார் றேஸ்ஸ், விளம்பர ஊழியர்கள், உறவினர்கள் இதில் பங்கு கொள்ள முடியாது விளம்பர குழுவின் முடிவு முடிவானது  
ADDRESS: P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD., SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9

## விசேஷ போட்டி இல. 13

ந	ம	ண	ய	மா	ரா	இ	ணி
ம்	கு	ஆ	க	த	ரு	ம	ன்
த	ப	ல	ம	தா	ன்	ன	
ர	ய	வ	ன்	ந்	ல	வ	சு
பா	டி	ரு	சி	ம	ன்	தே	ச்
கா	லை	க	மெ	ணி	ம	கா	ரு
ம	வ	ரா	ம	ன்	வீ	ச	அ
சீ	சி	கே	ல	ண்	கு	எ	

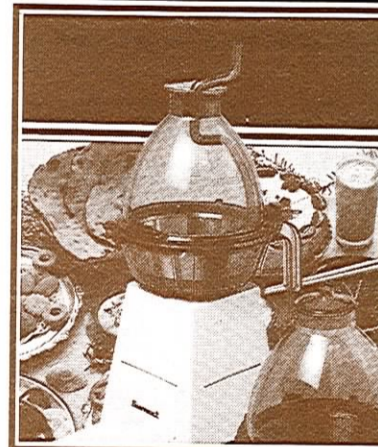
இல 12ல் பரிசு பெற்றோர்  
1. R. ராமன் (Scarborough)  
2. ராஜா (Etobicoke)  
இல 12ன் பதில்கள்:  
1. மணிமேகலை, குண்டலகேசி, சிவப்புகாரம்  
2. அப்பர், சுந்தரர், மணிக்கவாசகர்  
3. இருக்கு, யாகர், சாமம்

# KAVITHAS TEXTILES

கண்ணைக் கவர்ந்திடும் புடவைகளில் பள பளக்கும் Eversilver ஸத்திரங்கள்! குழந்தைகளின் உடுப்புகள், பெரியோர்களின் ஆடைகள், பரிசுப் பொருட்கள் எங்களிடம் கிடைக்கின்றது. எங்களின் மற்றய சேவைகள்: • MONEY TRANSFER • FAX SERVICE • PHOTO COPY • PHOTO PRINTING (படம் கழுவதல்)

## MONEY TRANSFER

நம்பிக்கைக்கும், நாணயத்திற்குமான பணமாற்றுச் சேவை



# SUMEET MULTI PURPOSE

Asia Kitchen Machine

குறைந்த நேரத்தில் சிறந்த உணவுகள் தயாரிக்க இப்பொழுது யாவரும் விரும்புவது  
**SUMEET**

மேலதிகத் தொடர்புகளுக்கு மகேசன்

TEL/FAX: (416) 755-6560

# CANADAWAY DRIVING SCHOOL



\* தமிழில் போதனை வகுப்புகள் (Lectures)

\* தமிழில் கார் - வாகனப் பயிற்சி



தமிழர் மத்தியில் தனித்துவமான ஒரு தமிழ் ஸ்தாபனம்

CALL NOW! R.CHANDRA (KUMAR) 264-2693

உங்கள் தொடர்புகளிற்கு  
சந்திரா(குமார்)  
14 BIMBROK ROAD  
(AT EGLINTON)  
SCARBOROUGH.

புதிய வகுப்பறை போதனை வகுப்புகள் ஆரம்பமாகின்றன.  
உங்கள் பெயர்களை முன்கூட்டியே பதிவு செய்து கொள்ளுங்கள்



# லீலா



இலங்கையின் முதல்தரமான தயாரிப்புகள்  
SRI LANKAN PREMIUM QUALITY PRODUCTS

## லீலா தயாரிப்புகளில் சில

- 1) அரிசி மா
- 2) மிளகாய்த்தூள்
- 3) ஊறுகாய்
- 4) கட்டிச் சம்பல்
- 5) சீனி சம்பல்
- 6) அச்சாறு

கனடா வாழ் மக்களிடம் மட்டுமல்லாமல் அமெரிக்கா, அவுஸ்திரேலியா, பிரிட்டன், ஜேர்மனி, சுவீஸ்லாந்து, பிரான்சு, நோர்வே, டென்மார்க் போன்ற பல நாடுகளில் நீண்டகாலமாக நன்மதிப்பைப் பெற்றவரை லீலாத் தயாரிப்புகள். தமிழ் வர்த்தக நிலையங்களில் லீலாத் தயாரிப்புகள் எனக் கேட்டு பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

Importers and Distributors - Leelas Traders  
PROUD TO PRODUCE • PLEASURE TO USE

5200 FINCH  
AVE. E. MAIN  
FLOOR G115  
SCARBOROUGH,  
(FINCHMIDDLEFIELD)

ONT. REG #  
0404 6389

# AIR LINK TRAVEL LTD.

WORLDWIDE

FIRST CLASS  
TRAVEL  
INSURANCE

BUS:  
**292-6200**  
FAX: 292-7478



தரமான இலங்கை,  
இந்திய, கனேடிய  
உணவு வகைகளிற்கு  
நாடுங்கள்

உங்களின் சகலவிதமான உணவுத் தேவைகளுக்கு

## COLOMBO FOOD

2823 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH •  
TEL/FAX: (416) 265-1265



### Micronet Data Systems

COMPUTER

SALES

RENTAL

SERVICE

TRAINING



2680 LAWRENCE AVE. E.,  
SUITE 200A SCARBOROUGH  
Tel: (416) 750-7100  
Fax: (416) 750-7101  
Tuesday-Friday: 10:00 a.m. - 8:00 p.m.  
Saturday: 10:00 a.m. - 4:00 p.m.

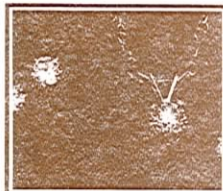
CALL SHREE  
(416) 750-7100  
(416) 270-4413

1185 DUNDAS ST. E.  
UNIT #206, MISSISSAUGA  
Tel: (416) 270-4413

\*\*\*\*\*

### J.P.S. கிரீனா நகை மாளிகை

3601 LAWRENCE AVE. E., #23, SCARBOROUGH  
(416) 438-4174



எங்களின் மற்றைய சேவைகள்:  
போட்டோ பிரதி, Fax, பெண்களுக்கான  
சாறி பிளவுஸ் சிறுவர்களிற்கான  
உடைகள் உங்கள் எண்ணம்போல்  
தைத்துக் கொள்ளல்.



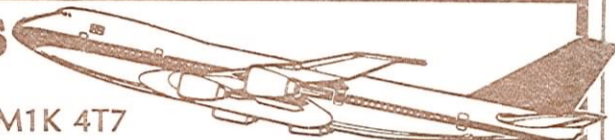
வாங்குகையாளர்களுக்கு ஓர் முக்கிய அறிவித்தல்: J.P.S. கிரீனா நகை  
மாளிகையானது யாழ் பூரேட்டர்ஸிலிருந்து தற்போது Lawrence Ave. ந்கு  
இடமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது என்பதையும் எங்களுக்கு  
Scarboroughல் வேறு கிளை ஸ்தாபனம் இல்லை என்பதையும்  
அறியத் தருகிறோம். நன்றி



### DEREK CANADIAN TRAVELS

YOUR ONE STOP TRAVEL SHOP

16 BIMBROK RD. #12 (AT EGLINTON) SCARBOROUGH, ONT. M1K 4T7  
TEL: (416) 261-4070 FAX: (416) 261-5791



Reg. #406 6080

சகலவித விமானப் பதிவுகளுக்கும், அனுபவம் திறமைமிக்க உழியர்களை நாடுங்கள்.



குறைந்த செலவில் சொகுசு பயணம் செய்ய வேண்டுமா!

### AJB TRAVELS

880 ELLESMERE ROAD (Highland Farming இற்கு முன்னாக) (Kennedy & Ellesmere)

உங்கள் தொடர்புகளுக்கு

Tel: (416) 412-0244

Fax: (416) 412-0219

நங்கையர் விரும்பும் நவநாகரீக ஆடைகளை  
நகரில் மிகக் குறைந்த விலையில் பெற்றுக்  
கொள்ள சிறந்த இடம்

## RADHIKA TRADE

திருமண - கூரைச்சேலைகளால்  
கனேடிய உடைகளால்  
சிறுவர் சிறுமியர் அலங்கார உடைகளால்  
அன்பளிப்பு பொருட்களால்  
வாசனைத் திரவியங்களால்  
இலதர் ஜாக்கட், சேட்டுக்களால்... மேலும் பல

மேலும்  
மொத்தமாகவும்,  
குறைந்த  
விலையிலும்  
பெற்றுக்  
கொள்ளலாம்.

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.

3850 FINCH AVE. EAST. SUITE G7  
(KENNEDY/FINCH) SCARBOROUGH, ONT.  
TEL: (416) 291-9050



### BUN KING BAKERY

உங்களுக்கு தேவையான

உடனுக்குடன் சகலவித பாண (Bread), Cakes என்பன 7  
நாட்களிலும் கிடைக்கும். ஒருமுறை விஜயம் செய்து  
பாரும்ங்கள்.

31 LAPSLEY ROAD (MALVERN PLAZA) SCARBOROUGH  
T.P.: (B) 754-2892 (MOBILE) 258-8923 (\* ONLY ONE LOCATION)

FRESH & LARGE BUTTER  
CROISSANTS 3 FOR  
ONLY 99¢

3 WHITE BREAD \$2.69

உங்கள்

சகலவித தரமான

தங்க வைர நகைத் தேவைகளுக்கு

### சுமி ஜுவலர்ஸ்

தொடர்புகளுக்கு:

(416) 750-1983

(யாழ்நகர் ரேடர்ஸ் உள்ளே)

★

### DOWNSVIEW LEARNING CENTRE



DOS • WORD PERFECT 5.1 • LOTUS1-2-3  
• d BASE 111 PLUS

மற்றும் தொடர் வகுப்புகளும் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ளது.  
மாணவர்கள் நலன் கருதி சனி, ஞாயிறு கிழமைகளில்  
விசேட வகுப்புகள் உண்டு.

DOWNSVIEW LEARNING CENTRE  
1977 FINCH AVE. WEST #201  
(AT JANE & FINCH) DOWNSVIEW, ONT.  
CALL: 631-739-746-8325



### electronics

Sales & Service  
(TV, VCR, Stereo, CA.TV Converters Etc.)

உங்களுடைய Electronics பொருட்களை  
வாங்குவதற்கும், திருத்த வேலைகளுக்கும்  
நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்

VCR SERVICE  
**\$29.99**

S  
A  
L  
E  
S

T.V, VCR, CAR STEREO  
SYSTEM, CAR ALARM  
SYSTEM, COMPUTERS,  
AUDIO SYSTEMS,  
TELEPHONE, ANSWERING  
MACHINES ETC.

CAR  
ALARM  
\$150 to \$220  
Installation  
Included

FREE  
ESTIMATES  
FOR ALL  
REPAIRS

ON  
SITE  
REPAIR  
AVAILABLE

S  
E  
R  
V  
I  
C  
E

TV'S, VCR'S, VIDEO  
CAMERAS, AUDIO  
EQUIPMENTS, CAR  
STEREOS, MICROWAVES,  
COMPUTERS ETC.

2815 EGLINTON AVE. E., SCARBOROUGH, ONT.  
TEL: 266-1804